



Statutární město Karlovy Vary, odbor rozvoje a investic Magistrátu města Karlovy Vary, ve smyslu § 6 zákona číslo 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění (dále jen „zákon“), ve věci zadání veřejné zakázky malého rozsahu podle § 18 odst. 5 zákona, vyhlašuje:

**VÝZVU K PODÁNÍ NABÍDKY na ZPRACOVÁNÍ ÚZEMNÍ STUDIE S NÁZVEM**  
**„Karlovy Vary - Stará Role, Okružní ulice**  
**– urbanistická koncepce zástavby a umístění Domova pro seniory“**  
a k tomu vydává tuto  
**ZADÁVACÍ DOKUMENTACI K VEŘEJNÉ ZAKÁZCE MALÉHO ROZSAHU**

**1. NÁZEV VEŘEJNÉ ZAKÁZKY:**

Územní studie „Karlovy Vary - Stará Role, Okružní ulice – urbanistická koncepce zástavby a umístění Domova pro seniory“.

**2. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE ZADAVATELE**

Statutární město Karlovy Vary  
Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary  
IČ: 00254657

Osoba oprávněná jednat jménem či za zadavatele: Ing. Daniel Riedl, vedoucí odboru rozvoje a investic  
Osoba oprávněná jednat ve věcech technických: Ing. arch Ilja Richtr

**3. DRUH VEŘEJNÉ ZAKÁZKY**

Jedná se o veřejnou zakázku malého rozsahu.

**4. VYMEZENÍ PŘEDMĚTU VEŘEJNÉ ZAKÁZKY**

Předmětem plnění veřejné zakázky je zhotovení autorského díla Územní studie „Karlovy Vary - Stará Role, Okružní ulice – urbanistická koncepce zástavby a umístění Domova pro seniory“. Formální a právní rámec územní studie je dán Zákonem č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon) a Vyhláškou č. 500/2006 Sb., o územně analytických podkladech, územně plánovací dokumentaci a způsobu evidence plánovací činnosti.

Předmět územní studie je vymezen v dokumentu „ZADÁNÍ ZASTAVOVACÍ STUDIE“, včetně vymezení řešeného území, které je Přílohou č. 1 této zadávací dokumentace. Vymezení řešeného území je určeno graficky na mapovém podkladu a je součástí Zadání zastavovací studie. Řešené území zahrnuje pozemky v majetku Statutárního města Karlovy Vary, ve Staré Roli v lokalitě jižně od Okružní ulice.

Veřejná zakázka se člení na tyto fáze:

- a. provedení návrhu územní studie, a to včetně jeho projednání v průběhu prací
- b. technická pomoc zadavateli při projednání územní studie ve fázi po odevzdání návrhu
- c. provedení čistopisu územní studie na základě pokynů zadavatele, které vyplývají z projednání návrhu.



Součástí plnění je provedení všech činností souvisejících se zhotovením díla, uvedených v zadání. Součástí plnění je spolupráce při projednání územní studie v rozsahu viz výše.

Projednání studie v průběhu prací bude v takovém rozsahu a podrobnosti, aby odevzdaný návrh územní studie nevykazoval žádné rozpory vůči všem relevantním zájmům chráněným dotčenými orgány a vůči všem oprávněním obsahovým a věcným požadavkům zadavatele s ohledem na jeho cíle. Těmito cíli jsou především kvalitní urbanistické a územně technické podmínky pro následnou výstavbu v lokalitě.

Rozsah a obsah územní studie se bude řídit: Zákonem č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon); Vyhláškou č. 500/2006 Sb., o územně analytických podkladech, územně plánovací dokumentaci a způsobu evidence plánovací činnosti a zadáním, které je nedílnou součástí dokumentace k veřejné zakázce. Územní studie bude autorizována architektem v oboru všeobecném nebo v oboru urbanismus a územní plánování. Zhotovením díla se rozumí kompletní územní studie v souladu s uvedenými právními předpisy, vypracovaná a vycházející z podmínek stanovených v zadání. Výstup bude v tištěné formě a v elektronické formě na CD-R.

Součástí zadání je také výčet poskytovaných podkladů, které má zadavatel k dispozici. Zadavatel upozorňuje, že nemá k dispozici m.j. polohopisné a výškopisné zaměření dotčeného území, ani jiné konkrétní průzkumy.

## **5. POŽADAVKY NA UCHAZEČE, POŽADAVKY NA KVALIFIKACI**

Splnění profesního kvalifikačního předpokladu prokáže dodavatel, který předloží:

- výpis z obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán, či výpis z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán.
- doklad o oprávnění k podnikání podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícím předmětu veřejné zakázky, zejména doklad prokazující příslušné živnostenské oprávnění či licenci.
- doklady osvědčující odbornou způsobilost dodavatele nebo osob, jejímž prostřednictvím odbornou způsobilost zabezpečuje, je-li pro plnění veřejné zakázky nezbytná podle zvláštních právních předpisů, a to autorizaci dle Zákonu č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, ve znění pozdějších předpisů, v oborech: autorizovaný architekt se všeobecnou působností nebo autorizovaný architekt pro urbanismus a územní plánování.

Technické kvalifikační předpoklady splní zhotovitel, který předloží seznam významných služeb poskytnutých dodavatelem veřejnému zadavateli v posledních 3 letech minimálně v tomto rozsahu: nejméně 1 služba, jejímž předmětem bylo zpracování územní studie.

Kvalifikační doklady budou doloženy v kopii.

## **6. VARIANTY NABÍDEK**

Zadavatel nepřipouští varianty nabídek.

## **7. PODMÍNKY A POŽADAVKY PRO ZPRACOVÁNÍ NABÍDKY a POŽADAVKY NA ZPRACOVÁNÍ NABÍDKY S OHLEDEM NA HODNOTÍCÍ KRITÉRIA**

Nabídka bude po formální stránce předložena v originále v tištěné formě (vytištěném nesmazatelnou formou, bez přepisů a korekcí zásadních informací) a dále rovněž v elektronické formě na vhodném médiu (CD), v českém jazyce. Nabídka nebude obsahovat přepisy a opravy, které by mohly zadavatele uvést v omyl. Všechny listy nabídky včetně příloh budou řádně očíslovány vzestupnou číselnou řadou a nabídka bude zajištěna proti neoprávněné manipulaci. A bude podepsána oprávněnou osobou uchazeče. Nabídka musí být podána v uzavřené obálce opatřené na uzavření přelepky a razítky uchazeče a zřetelně označená „Veřejná zakázka: Územní studie Karlovy Vary - Stará Role, Okružní ulice – urbanistická koncepce zástavby a umístění Domova pro seniory - NEOTEVÍRAT - NABÍDKA“.

Po obsahové stránce dodavatel použije pořadí dokumentů specifikované v následujících bodech těchto pokynů pro zpracování nabídky:





- Krycí list. Součástí zadávacích podmínek je vzor Krycího listu, který tvoří přílohu č.2 zadávací dokumentace. Dodavatel pouze doplní požadované chybějící údaje a Krycí list podepsaný osobou oprávněnou jednat jménem či za dodavatele učiní součástí nabídky.
- Obsah nabídky. Nabídka bude opatřena obsahem s uvedením čísel stránek u jednotlivých oddílů (kapitol).
- Elektronická forma nabídky na datovém nosiči.
- Prokázání kvalifikace.

Obsah nabídky bude vyjadřovat údaje vztahující se k hodnotícímu kritériu, kterým je **celková ekonomická výhodnost nabídky**. Tato celková ekonomická výhodnost nabídky bude vyjádřena uvedením údajů k dílčím kritériím:

- nabídková cena bez DPH
- technická úroveň nabízeného plnění.

**Nabídková cena** bude zahrnovat veškeré práce, dodávky a činnosti vyplývající ze zadávacích podkladů včetně těch, které případně nejsou v zadávacích podkladech obsaženy, ale o kterých uchazeč podle svých odborných znalostí vědět měl, že jsou k řádnému a kvalitnímu provedení a dokončení díla dané povahy třeba. Podkladem pro zpracování cenové nabídky jsou tyto zadávací podmínky a dále jejich veškeré přílohy. Požadavky na jednotný způsob doložení nabídkové ceny jsou následující: Bude uvedena celková cena díla v Kč bez DPH, vyčíslení DPH. DPH bude vyčíslena podle předpisů platných v době podání nabídky), a celková cena díla včetně DPH.

Jako závazný podklad pro případnou následnou smlouvu o dílo bude dále uvedena cena za jednotlivé fáze:

- a. provedení návrhu územní studie k projednání,
- b. technická pomoc zadavateli při projednání územní studie,
- c. provedení čistopisu územní studie na základě pokynů zadavatele vzešlých z projednání, a to ve stejné skladbě.

**Technická úroveň nabízeného plnění** bude v nabídce vyjádřena popisem a ukázkou metody vedoucí k dosažení deklarované technické úrovně nabízeného plnění, dle této osnovy:

- technická kvalita metody, vedoucí k dosažení technické úrovně nabízeného plnění, vyjádřená v **grafickém zobrazení metodiky** řešení územní studie - forma, podrobnost, grafický design - na vhodném mapovém podkladu v měřítku 1:1000 a 1:500, nikoli však jako konkrétní věcné řešení.
- technická kvalita metody, vedoucí k dosažení technické úrovně nabízeného plnění, vyjádřená ve **verbální charakteristice metodiky** řešení zakázky, t.j. „know how“, včetně vyjádření způsobu a intenzity interakce se zadavatelem a s jeho odbornými útvary v průběhu prací

Technická úroveň nabídnutého plnění („know how“) bude vyjádřena na obecné bázi, tzn. bez ohledu na budoucí věcný obsah předmětné zakázky. Podkladem pro tuto část nabídky může být např. jakákoli předchozí práce uchazeče. Nejde o věcné řešení předmětné. Klade se důraz na technickou kvalitu, stupeň podrobnosti zpracování v rámci daného měřítká, grafickou čitelnost a přehlednost výkresové dokumentace, zejm. hlavního výkresu urbanistické koncepce a koordinačního výkresu, metodu (ukázkou) zpracování podrobnějšího urbanistického řešení zástavby jednotlivých sektorů, kde by již měla být zřejmá, věrohodná a prokazatelná reálnost a kvalita řešení koncepce objektů v požadované funkční skladbě (vyjádření podstatných urbanistických náležitostí podmiňujících kvalitu řešení, způsob vyjádření případných variant řešení apod.).

## **8. JINÉ POŽADAVKY ZADAVATELE NA PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY**

Nabídková cena díla bude kalkulována při respektování následujících podmínek: Nabídková cena bude stanovena pro danou dobu plnění jako cena maximální se započtením veškerých nákladů. Nelze požadovat dílčí fakturaci nebo zálohy za jednotlivé fáze provedení díla. U neplátce DPH se bude jednat o uvedení celkové konečné ceny. Bude sjednána smlouva o dílo odpovídající zadávací dokumentaci. Zhotovitel má sjednáno pojištění na krytí rizik z vad díla v min. výši 100 tis. Kč. Pojištění díla samotného se nepožaduje. Záruka za jakost díla bude poskytnuta zhotovitelem v délce minimálně 60 měsíců.





Překročení nabídkové ceny je možné pouze za podmínky, že po podpisu smlouvy a před termínem poskytnutí služby nebo v průběhu poskytování služby v rámci této zakázky dojde ke změnám sazeb DPH, jiné podmínky pro překročení nabídkové ceny zadavatel nepřipouští.

Předmětem následné smlouvy o dílo budou ustanovení ohledně autorských práv (licenční ujednání) zadavatele a zhotovitele – autora o podmínkách užití díla, a to především k užití jakožto podkladu pro vypracování všech stupňů projektové dokumentace staveb, obsažených v řešení zastavovací studie. Zhotovitel jako autor udělí smlouvou o dílo zadavateli v souladu s ustanovením § 12 odst. 1 Zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), oprávnění k výkonu práva užití autorského díla, a to formou licenčního ujednání [§ 46 odst. 1 autorského zákona], a to jako licenci výhradní [§ 47 odst. 1 a 2 autorského zákona] s právem podlicence [§ 48 odst. 1 autorského zákona] a za podmínek smlouvou výslovně stanovených. Autor udělí touto smlouvou zadavateli v souladu s ustanovením § 12 odst. 1 autorského zákona oprávnění upravit či měnit zastavovací studii nebo její část takovým způsobem, který nesníží její hodnotu. Zadavatel je v rámci poskytnuté licence zejména oprávněn užít zastavovací studii ke zpracování všech stupňů projektové dokumentace staveb v navazujících projektových výkonových fázích a pro získání příslušných správních rozhodnutí. Takovou dokumentaci staveb může vypracovat každý zhotovitel, který vzejde ze zadávacího řízení. Zadavatel má právo užít dílo také pro potřeby prezentace díla na veřejnosti, výstavách či jednotlivě u 3. osob v jakémkoliv formě zachycené na jakémkoliv nosiči, pořízení jiných rozmnoženin a napodobenin díla, a to trvale nebo dočasně jakýmkoliv prostředky.

#### 9. LHŮTA A MÍSTO PRO PODÁNÍ NABÍDEK

Lhůta pro podání nabídek: nejpozději do **25.dubna 2013 do 10,00 hodin**.

Nabídky mohou uchazeči doručit osobně do podatelny Magistrátu města Karlovy Vary, Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary. V případě doručení nabídek poštou je za okamžik předání považováno převzetí nabídky podatelnou zadavatele. Nabídky musí být podány v uzavřených obálkách zřetelně označených: „Veřejná zakázka: Územní studie Karlovy Vary - Stará Role, Okružní ulice – urbanistická koncepce zástavby a umístění Domova pro seniory - NEOTEVÍRAT – NABÍDKA“ a opatřených na uzavření razítkem a podpisem dodavatele, je-li fyzickou osobou, či razítkem a podpisem jeho statutárního zástupce, je-li právnickou osobou.

Na obálce uchazeč uvede adresu, na niž je možné nabídku vrátit.

#### 10. VYHODNOCENÍ NABÍDEK, KRITÉRIA HODNOCENÍ

Základní hodnotící kritérium je celková **ekonomická výhodnost nabídky**. Tato celková ekonomická výhodnost nabídky bude zjištěna pomocí dílčích hodnotících kritérií, která se vztahují k nabízenému plnění veřejné zakázky. Těmito dílčími hodnotícími kritérii jsou:

- **nabídková cena bez DPH**
- **technická úroveň nabízeného plnění.**

**Způsob hodnocení nabídek:** Dílčí kritérium výše nabídkové ceny za splnění veřejné zakázky celkem **má váhu 50 %**. Dílčí kritérium **technická úroveň nabízeného plnění má váhu 50 %**.

**Postup vyhodnocení:**

**Hodnotící kritérium „Celková nabídková cena bez DPH“ (váha kritéria 50 %)** se hodnotí tak, že nabídce s celkovou nejnižší nabídkovou cenou je přiřazeno 100 bodů. Ostatní hodnocené nabídky získají bodovou hodnotu, která vznikne násobkem 100 a poměru hodnoty nejhodnější nabídky k hodnotě hodnocené nabídky. Při hodnocení nabídkové ceny je rozhodná její výše v Kč bez DPH.

Bodové ohodnocení bude získáno pomocí tohoto vzorce:

$$\frac{\text{nejnižší hodnocená nabídková cena}}{\text{hodnocená nabídka}} \times 100$$

Následně bude takto získané bodové ohodnocení vynásobeno vahou celého dílčího hodnotícího kritéria (x 0,50).



**Hodnotící kritérium „Technická úroveň nabízeného plnění“** (váha kritéria 50%) se hodnotí tak, že každý člen hodnotící komise přidělí body v níže uvedeném rozsahu za jednotlivé položky. Celkem tedy může udělit každý člen hodnotící komise max. 100 bodů jednomu dodavateli, přičemž čím vyšší bodové hodnocení, tím je nabídka v tomto dílčím kritériu výhodnější. Nejvhodnější nabídka dle tohoto kritéria je ta, která dosáhne nejvyššího součtu bodů.

Dílčí hodnotící kritérium **technická úroveň nabízeného plnění** bude zjištěna těmito podkritérii:

- technická kvalita metody, vedoucí k dosažení technické úrovně nabízeného plnění, vyjádřená v grafickém zobrazení metodiky řešení územní studie - forma, podrobnost, grafický design - na vhodném mapovém podkladu v měřítku 1:1000 a 1:500, nikoli však jako konkrétní věcné řešení.
- technická kvalita metody, vedoucí k dosažení technické úrovně nabízeného plnění, vyjádřená ve verbální charakteristice metodiky řešení zakázky, t.j. „know how“, včetně vyjádření způsobu a intenzity interakce se zadavatelem a s jeho odbornými útvary v průběhu prací

Bodové ohodnocení bude získáno pomocí tohoto vzorce:

$$\frac{\text{počet bodů hodnocené nabídky}}{\text{nejlépe hodnocená nabídka tzn. s nejvyšším počtem bodů}} \times 100$$

Následně bude takto získané bodové ohodnocení vynásobeno vahou celého dílčího hodnotícího kritéria (x 0,50). Zadavatel rozhodne o výběru nejvhodnější nabídky toho dodavatele, jehož nabídka byla podle hodnotících kritérií vyhodnocena jako ekonomicky nejvýhodnější. Celkové hodnocení je součtem bodových hodnocení dílčích kritérií, které jsou vynásobeny vahou daného kritéria. Nejvýhodnější nabídkou je ta, která získá nejvyšší celkový počet bodů. V případě shodného bodového výsledku, bude vybrána nabídka, která byla doručena zadavateli dříve.

## **11. DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM, PROHLÍDKA MÍSTA TÝKAJÍCÍHO SE PŘEDMĚTU ŘEŠENÍ**

Žádost o dodatečné informace k zadávacím podmínkám je možno doručit písemně (e-mail, pošta) kdykoli v průběhu lhůty pro podání nabídek, kontaktní osoba: Ing. arch. Ilja Richtr, tel: +420 353 118 278, e-mail: i.richtr@mmkv.cz. Uchazeč je povinen se seznámit s podmínkami plnění díla před podáním nabídky. Prohlídka místa plnění veřejné zakázky nebude zadavatelem organizována.

## **12. VYHRAZENÉ PRÁVO ZADAVATELE**

Zadavatel si vyhrazuje právo:

- změnit zadávací podmínky
- odmítnout všechny předložené nabídky a neuzavřít smlouvu s žádným dodavatelem
- nehodnotit nabídku, která nespĺňuje podmínky této výzvy
- zrušit zadávací řízení
- nevracet dodavatelům podané nabídky
- neposkytovat náhradu nákladů, které dodavatel vynaloží na účast ve výběrovém řízení
- změnit termín plnění a rozsah plnění v závislosti na přidělených finančních prostředcích a na efektivnosti jejich vynakládání.





### **13. DATUM A MÍSTO OTEVÍRÁNÍ OBÁLEK**

Datum otevření obálek: 25. dubna 2013 od 10,00 hodin. Adresa otevření obálek: Místem otevření obálek je zasedací místnost, I. patro, MM Karlovy Vary, Moskevská 21, Karlovy Vary. Přítomni budou zástupci zadavatele, členové komise pro otevření obálek a fakultativně zástupce za každého uchazeče, který podá nabídku (max. dvě osoby za jednoho uchazeče). V rámci otevření obálek s nabídkami bude zveřejněna nabídková cena uchazečů.

### **14. DALŠÍ ČÁSTI ZADÁVACÍ DOKUMENTACE - PŘÍLOHY**

Příloha č. 1 – Zadání zastavovací studie vč. vymezení řešeného území

Příloha č. 2 – Vzor Krycí list nabídky

Č.j. 425/ORI/13/Ri

V Karlových Varech dne 3. dubna 2013

Statutární město  
KARLOVY VARY  
(33)

.....  
Ing. Daniel Riedl

vedoucí odboru rozvoje a investic